

ar Direktyvą 2000/78/EB⁽²⁾ ir visų pirma jos 3 straipsnio 1 dalį ir 5 straipsnį reikia aiškinti kaip reiškiančius, kad yra diskriminuojama dėl negalios, jeigu moteriai, kuri turi negalią ir dėl jos negali gimdyti, kurios genetinis vaikas gimė pagal surogatinės motinystės sutartį ir kuri yra atsakinga už savo genetinio vaiko priežiūrą nuo pat jo gimimo, darbe atsiskaitoma suteikti mokamas atostogas, prilygstančias motinystės atostogoms ir (arba) įvaikinimo atostogoms?

4. Jeigu atsakymas į trečią klausimą yra neigiamas, ar Direktyva 2000/78/EB atitinka minėtas Europos Sąjungos pirminės teisės nuostatas?
5. Ar aiškinant Direktyvą 2000/78/EB ir (arba) ginčijant jos galiojimą galima remtis Jungtinių Tautų neigaliųjų teisių konvencija?
6. Jeigu atsakymas į penktą klausimą yra teigiamas, ar Direktyva 2000/78/EB ir visų pirma jos 3 ir 5 straipsniai atitinka Jungtinių Tautų neigaliųjų teisių konvencijos 5, 6 straipsnius, 27 straipsnio 1 dalies b punktą ir 28 straipsnio 2 dalies b punktą?

(¹) 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (nauja redakcija) (OL L 204, p. 23).

(²) 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79).

2012 m. rugpjūčio 6 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Valimar OOD prieš Nachalnik na Mitnitsa Varna

(Byla C-374/12)

(2012/C 311/07)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Valimar OOD

Kita kasacinio proceso šalis: Nachalnik na Mitnitsa Varna

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96⁽¹⁾ dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (dabar — Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009⁽²⁾, toliau — Pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 9 dalį ir 10 dalies pirmą sakinį kartu su šio reglamento 2 straipsnio 8 ir 9 dalimis reikia aiškinti taip, kad neįrodžius aplinkybių pasikeitimo, kaip numatyta 11 straipsnio 9 dalyje, šios nuostatos turi pirmumą prieš bet kokius iš Pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalies kildinamus numanomus institucijų įgaliojimus nustatant eksporto kainą, įskaitant — kaip Tarybos reglamento (EB) Nr. 1279/2007⁽³⁾ atveju — numanomą institucijų įgaliojimą vertinti Severstal-Metiz ateities eksporto kainų patikimumą lyginant pagal išpareigojimą dėl kainų taikomas minimalias kainas su pardavimo į trečiąsias šalis kainomis? Ar atsakymui į šį klausimą turi reikšmės tai, kad, kaip Severstal-Metiz ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1279/2007 atveju, įgyvendindamos savo įgaliojimus vertinti su dempingo buvimu susijusių aplinkybių pasikeitimo stabilumą pagal Pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį, institucijos nusprendžia pakeisti antidempingo priemonės (sumažinti muito tarifą)?
2. Ar iš atsakymo į pirmąjį klausimą darytina išvada, kad Severstal-Metiz eksporto kainos nustatymui skirtoje Tarybos reglamento (EB) Nr. 1279/2007 dalyje aprašytais aplinkybėmis ir atsižvelgiant į tai, kad šiame reglamente aiškiai nepagrindžiamas aplinkybių pasikeitimas, kaip numatyta Pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalyje, kuris pateisintų naujos metodikos taikymą, Komisija turėjo taikyti tokią eksporto kainos nustatymo metodiką, kuri buvo taikoma pradiniam tyrimo ir nagrinėjamo atveju nustatyta Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalyje?
3. Atsižvelgiant į atsakymus į du pirmuosius klausimus: ar Tarybos reglamento (EB) Nr. 1279/2007 dalis, kurioje nustatomos individualios antidempingo priemonės importuojamiems Severstal-Metiz pagamintiems plieno lynams ir kabeliams, priimta pažeidžiant Pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 ir 10 dalis bei 2 straipsnio 8 dalį arba remiantis negaliojančiu teisiniu pagrindu ir todėl pati yra negaliojanti?

(¹) 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 56, 1996, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 10 t., p. 45).

(²) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, p. 51).

(³) 2007 m. spalio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1279/2007, nustatantis galutinį antidempingo muitą tam tikriems Rusijos kilmės geležies arba plieno lynams ir kabeliams bei panaikinantį antidempingo priemones tam tikriems importuojamiems Tailando ir Turkijos kilmės geležies arba plieno lynams ir kabeliams (OL L 285, p. 1).